IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL

دیوان داوری دعاوی ایران - ایالات متحده

INTERLOCUTORY AWARD

Case No. 377

Chamber Three

پرونده شماره ۳۷۷

شعبه سه

قرار اعدادی شماره ۳-۳۷۷-۷۴ آی.تی.ا.ل.

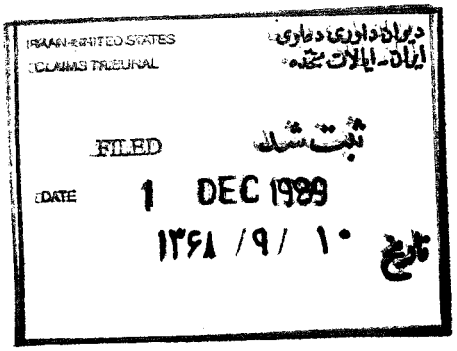
کاترین ظهرابگیان آبراهامیان ،

خواهان،

- و -

دولت جمهوری اسلامی ایران ،

خوانده.



قرار اعـــدادی

اول - جریان رسیدگی

۱ - در تاریخ ۲۸ دیماه ۱۳۶۰ [۱۸ ژانویه ۱۹۸۲] **کاترین ظهرابگیان آبراهامیان** (۱) ("خواهان") دادخواستی علیه **دولت جمهوری اسلامی ایران** ("ایران") ثبت و طی آن مبلغ ۷۵۰،۰۰۰/- دلار امریکا بابت مصادره ادعایی اموال غیرمنقول خود در حومه کرج در ایران در سال ۱۹۷۹، مطالبه نمود. در تاریخ نهم مهرماه ۱۳۶۱ [اول اکتبر ۱۹۸۲] ایران دفاعیه خود را ثبت و ادعا کرد که خواهان تحت قوانین ایران تبعه ایران است و بنابراین نمی‌تواند ادعایی در این دیوان مطرح نماید.

۲ - در تاریخ ۱۷ فروردین‌ماه ۱۳۶۳ [ششم آوریل ۱۹۸۴] هیأت عمومی رأیی در پرونده شماره الف -۱۸ صادر و ضمن آن اعلام نمود که دیوان "صلاحیت رسیدگی به دعاوی اتباع مضاعف (اتباع ایران و ایالات متحده) علیه ایران را در مواردی دارد که تابعیت غالب و موثر خواهان طی دوره ذیربط (از تاریخ ایجاد ادعا تا ۱۹ ژانویه ۲۹/۱۹۸۱ دیماه ۱۳۵۹) تابعیت ایالات متحده بوده‌است". تصمیم شماره ۳۲ - الف ۱۸ هیأت عمومی ص ۱۹، منتشره در 5 Iran-U.S. C.T.R. 251, 265.

۳ - در تاریخ هفتم تیرماه ۱۳۶۴ [۲۸ ژوئن ۱۹۸۵] دیوان داوری از خواهان درخواست کرد کلیه ادله و مدارک کتبی را که مایلست دیوان در تعیین تابعیت غالب و موثر وی مورد رسیدگی قرار دهد، تسلیم نماید. در تاریخ ۱۱ شهریورماه ۱۳۶۴ [دوم سپتامبر ۱۹۸۵] خواهان "مدارک موئید تابعیت امریکایی خواهان" را به ثبت

---

(۱) در برخی مدارک تسلیمی ایران، مانند شناسنامه خواهان، نام خواهان بجای "کاترین ظهرابگیان آبراهامیان" که در دادخواست و اظهاریه‌های بعدی خواهان منعکس است، "کاترینه ظهرابگیانس آبراهیمیان" ذکر شده است.

رساند. متعاقبا"، دیوان از ایران درخواست کرد که "کلیه ادله و مدارکی را که مایل است دیوان در مورد موضوع تابعیت خواهان مورد رسیدگی قرار دهد"، ثبت نماید. دیوان پس از سه بار تمدید مهلت اولیه، چهارمین درخواست تمدید مهلت ایران را در تاریخ ۱۷ بهمن‌ماه ۱۳٦۵ [ششم فوریه ۱۹۸۷] رد کرد و به طرفین اطلاع داد که درنظر دارد طبق بند ۳ ماده ۲۸ قواعد دیوان، بمجرد اینکه برنامه کار دیوان اجازه دهد، براساس مدارکی که آن موقع در دست خواهد داشت، راجع به موضوع صلاحیت در پرونده حاضر به شور بپردازد.

۴ - در تاریخ ۱۷ شهریورماه ۱۳٦۷ [هشتم سپتامبر ۱۹۸۸] ایران لایحه‌ای در موضوع تابعیت خواهان تسلیم و طی آن اظهار نمود که تابعیت غالب و موثر خواهان در طول مدت ذیربط، ایرانی بوده است.

دوم - <u>شرح ماوقع</u>

۵ - خواهان در خردادماه ۱۳۰۲ [ژوئن ۱۹۲۳] (۲) از والدین ایرانی در ایران متولد شد. وی اظهار می‌دارد که در سال ۱۹٦۹ همراه با شوهر خود که او نیز تبعه ایران بود، به ایالات متحده مهاجرت و کمی بعد از آن، در اکتبر ۱۹٦۹ خانه‌ای در مریلند خریداری کرد. وی در ۲۷ دیماه ۱۳۵٦ [۱۷ ژانویه ۱۹۷۵] همراه با شوهر خود تابعیت ایالات متحده را کسب نمود. دو فرزند خواهان که در ایران متولد شده‌اند، در سالهای ۱۹۷٦ و ۱۹۸۰ به تابعیت ایالات متحده درآمدند.

---

(۲) در گواهی کسب تابعیتی که خواهان تسلیم نموده، تاریخ تولد وی ۲۸ آبانماه ۱۳۰۲ [۱۹ نوامبر ۱۹۲۳] ذکر گردیده و نه ژوئن ۱۹۲۳، که در شناسنامه ایرانی وی که ایران تسلیم کرده، منعکس است.

۶ - بطوریکه برگ حقوق و اظهاریه‌های مالیاتی و بیمه بازنشستگی خواهان نشان می‌دهد، وی از سال ۱۹۷۵ در ایالات متحده مشغول بکار بوده، و با بانکهای ایالات متحده روابط مالی داشته است. وی از سال ۱۹۷۶ گذرنامه امریکایی داشته، و اظهار می‌دارد که از آن تاریخ به ایران سفر نکرده‌است.

سوم - تصمیم دیوان

۷ - دیوان ابتدا باید تعیین کند که آیا خواهان از تاریخ ایجاد ادعا تا ۲۹ دیماه ۱۳۵۹ [۱۹ ژانویه ۱۹۸۱] تبعه ایالات متحده بوده است یا تبعه ایران، یا اینکه تابعیت هر دو کشور را داشته‌است. درصورتیکه دیوان به این نتیجه برسد که خواهان تابعیت هر دو کشور را دارد، آنگاه باید تعیین کند که کدامیک از دو تابعیت طی دوره ذیربط "تابعیت غالب و موثر" است و درنتیجه، از جهت صلاحیت دیوان در جریان رسیدگی حاضر، باید تعیین‌کننده شناخته‌شود. پرونده شماره الف - ۱۸ ، تصمیم شماره ۳۲ - الف ۱۸ هیأت عمومی ص ۱۹، مورخ ۱۷ فروردین ماه ۱۳۶۳ [ششم آوریل ۱۹۸۴]، منتشره در 5 Iran-U.S. C.T.R. 251, 265 .

۸ - طبق قوانین ایران، خواهان به دلیل تولد از والدین ایرانی در ایران، تبعه ایران است. طبق گواهی کسب تابعیت، خواهان در ۲۷ دیماه ۱۳۵۴ [۱۷ ژانویه ۱۹۷۵] به تابعیت ایالات متحده نیز درآمد. بنابراین، خواهان دارای هر دو تابعیت ایران و ایالات متحده می‌باشد.

۹ - بدین ترتیب، موضوع موثر در مقام اینست که تابعیت غالب و موثر خواهان طی دوره ذیربط تعیین شود. دیوان در تصمیم پرونده شماره الف - ۱۸ ، مذکور در فوق،

متذکر گردید که تعیین تابعیت غالب و موثر خواهان، مستلزم بررسی "کلیه عوامل ذیربط و از جمله، محل اقامت معمولی، مرکز علایق و منافع، پیوندهای خانوادگی، مشارکت در زندگی عمومی و سایر شاهد وابستگی" می‌باشد. همان ماءخذ. در رائی صادره توسط این شعبه در پرونده رضا سعید مالک و جمهوری اسلامی ایران قرار اعدادی شماره ۳ - ۱۹۳ - ۶۸، بند ۱۴، مورخ دوم تیرماه ۱۳۶۷ [۲۳ ژوئن ۱۹۸۸]، دیوان نظر داد که تمام عمر خواهان از بدو تولد، و کلیه عواملی که در فاصله این مدت، بر واقعیت و خلوص نیت او در انتخاب تابعیت مورد ادعای وی دلالت داشته باشند، حائز اهمیت هستند".

۱۰ - بااینکه خواهان دوران کودکی، نوجوانی و بیشتر دوران بزرگسالی خود را در ایران گذرانده بود، معذلک در سال ۱۹۶۹ همراه با خانواده خود آگاهانه تصمیم گرفت که ایران را ترک و در ایالات متحده اقامت کند. هیچیک از مدارک تسلیمی به دیوان نشان نمی‌دهد که خواهان پس از مهاجرت از ایران تماسی با این کشور داشته است. برعکس، شغل، تعهدات مالی و زندگی خانوادگی وی در ایالات متحده متمرکز گردید. به ویژه، خرید منزل در مریلند و درخواست سریع کسب تابعیت، مدت کوتاهی بعد از ورود به امریکا، گویای قصد قاطع وی به اقامت دائم در ایالات متحده و جذب شدن در جامعه و فرهنگ آن کشور بوده است. دیوان با قضاوت در رفتار خواهان در طول اقامت در ایالات متحده، نتیجه می‌گیرد که در زمان بروز ادعایی دعوای وی در سال ۱۹۷۹ که سالها بعد از ورود خواهان به ایالات متحده است، وی شهروندی کاملا" جذب شده در محیط امریکا بوده و تابعیت امریکایی وی بر تابعیت اولیه او غلبه داشته است. این واقعیت که تماس‌های خواهان با ایران تا آن وقت اندک و ناچیز بوده، این نتیجه‌گیری را قوت می‌بخشد. براین اساس، دیوان نتیجه می‌گیرد که تابعیت غالب و موثر خواهان طی دوره ذیربط، تابعیت ایالات متحده است.

چهارم - حکـــم

۱۱ - بنا به مراتب پیش‌گفته،

دیوان به شرح زیر حکم صادر می‌کند :

الف - از نظر صلاحیت دیوان، تابعیت غالب و موثر خواهان، **کاترین ظهرابگیان آبراهامیان ،**
تابعیت ایالات متحده است.

ب - برنامه تسلیم لوایح و مدارک راجع به کلیه موضوعات باقیمانده، طی دستور جداگانه‌ای تعیین خواهد شد.

لاهه، به تاریخ ۱۰ آذرماه ۱۳۶۸ برابر با ۱ دسامبر ۱۹۸۹

گایتانو آرانجیـو - روئیتس
رئیـس شعبـه سـه

بنام خدا

پرویز انصاری معین
نظر مخالـــف

ریچارد سی. الیسون